

Travailler ensemble en généalogie pour le futur

# luxroots.com

Le centre de généalogie du Grand-Duché de Luxembourg et des régions voisines de l'Allemagne, de la Belgique et de la France

**luxroots** Helpdesk

Nous vous aidons dans votre recherche familiale via téléphone, Skype ou message  
**le tutoriel luxroots pour vos recherches familiales**

**Newsletter décembre 2021 (159)**  
([newsletters des 12 derniers mois](#))

**luxroots @ Walfer Bicherdeeg**  
Sa 20.11. de 9-20h, Di 21.11. de 9 à 18h  
**Hall 2 stand 45**

Chers abonnés, chers visiteurs de nos sites Internet, chers amis

Dans le cadre de son [projet luxroots Charity](#), **notre association propose de soutenir par un don les activités musicales des jeunes** qui veulent donner un concert dans une maison seniors de leur région à partir de printemps 2022.  
Pour autant que vous connaissiez un responsable d'un tel groupe, prière de lui suggérer de nous contacter par message à [info@luxroots.com](mailto:info@luxroots.com) ou par tél. 621 212 048.

**Notre assemblée générale pour l'exercice 2020/2021** se tiendra le 4 décembre 2021 à 15h30 heures dans le Foyer du CELO à Hesperange. Tous les membres y sont invités.

Ordre du jour: Mot de bienvenue par le président ; Rapports d'activité et financier ; Rapport des réviseurs de caisse ; Discussion des rapports et décharge à donner au Conseil d'Administration ; Fixation de la cotisation ; Nominations statutaires : Proposition de renouvellement du conseil d'administration : pour AGO 2021/22: sortants et rééligibles: Paulette GRUN-BESCH, Armand SERRES, Fernand HERMES; Une autre candidature peut être déposée conformément à l'art 13 des statuts ; Désignation/Confirmation des réviseurs de caisse ; Divers.

**Cette réunion sera suivie du rendez-vous de Noël**

Il s'agit d'une manifestation CovidCheck. Bien que le délai d'inscription soit dépassé, des inscriptions peuvent encore être faites par message à [info@luxroots.com](mailto:info@luxroots.com) avant le 22 novembre 2021.

**Consultez le [calendrier luxroots](#)** pour connaître nos cours d'information ainsi que nos stands d'information prévus dans le cadre de manifestations régionales.

# luxroots.com

maintenant avec 2.590.805 actes **Inventaire actuel**  
1.808.885 actes de naissance et **474.532** actes de décès (26.23%)  
dont 1.186.235 actes de naissance (65.58%) liés par **307.388** actes de mariage.

**luxroots.com** keeping the past alive

**Les bénévoles de luxroots explorent des documents du passé (registres paroissiaux et registres de l'Etat-Civil) pour les préserver pour l'avenir.** Avec plus de 1.300 membres, luxroots est aujourd'hui une des plus grandes associations dans le domaine de la Culture à Luxembourg.

**Nos bénévoles ont terminé** pendant le mois courant les saisies suivantes :

577 naissances 1795-1813 Mettendorf (Südeifel) – Agnès & Armand SERRES-HEINEN

676 mariages 1914-1920 Hollerich – Christiane HAMES

648 mariages 1798-1839 Reuland (Burg-Reuland) – Tiger NICHOLAAS

104 mariages 1726-1795 Steffeshausen (Burg-Reuland) – Tiger NICHOLAAS

555 décès 1800-1829 Beckerich – Mariette BORSCHETTE-BISSEN

435 décès 1763-1799 Eischen – Diane KREMER

197 décès 1777-1800 Heffingen – Carlo ROSENFELD

556 décès 1745-1797 Hobscheid – Diane KREMER

1.382 décès 1744-1797 Junglinster – Monique & Jean-Paul MOURIS-BERNARD

1.187 décès 1840-1912 Thiaumont (Attert) – Josette TOMPERS

Quel associé travaille sur quoi actuellement ?

**Rejoignez également notre équipe des bénévoles pour la saisie d'actes au Luxembourg, en Allemagne, en Belgique ou en France.**

Nous cherchons des bénévoles pour la saisie des détails d'actes de naissance en Allemagne (Eifelkreis), en Belgique (Liège et Luxembourg), et en France (Meurthe-et-Moselle).

Contactez-nous par message ou par Tél : +352 621 212 048 (Georges EICHER)

Notre site Internet [igenealogy.lu](http://igenealogy.lu) acceptant volontiers vos fichiers GEDCOM pour une publication gratuite, contient actuellement **121 généalogies de famille avec 689.000 personnes.**

**Vous n'avez pas besoin de publier vos recherches généalogiques sur un site Internet, vous pouvez les conserver sur votre ordinateur local, mais faites au moins une copie de sauvegarde sur un autre support.**

Pour autant que vous vouliez les publier, vous pouvez le faire gratuitement sur notre site [www.igenealogy.lu](http://www.igenealogy.lu). Pour autant que votre fichier Gedcom (contenant 2000 personnes et plus) n'a pas ou ne sera pas publié sur un autre site à Luxembourg, nous vous bonifions 1.000 points myluxroots.

**Si vous les publiez ou si vous avez déjà publié vos recherches généalogiques sur un site concurrent à Luxembourg ou ailleurs, nous devons vous rendre attentif au fait que votre abonnement luxroots.com ne peut pas être prolongé et sera annulé.**

Si vous ne trouvez pas une information généalogique du Luxembourg chez luxroots, il est fort probable que vous ne la trouvez nulle part. luxroots est aujourd'hui le plus grand projet de recherche de familles en ligne du Luxembourg et de la Grande Région.

**Si vous ne faites pas encore partie de nos abonnés, rejoignez-les maintenant!**

Nous regrettons de devoir vous annoncer le décès de notre abonné de longue date :

**Aloyse BERTEMES \* 7.10.1934 Asselborn – 16.11.2021 Bettendorf**

Nos sincères condoléances à son épouse et famille.

[eluxemburgensia.lu](http://eluxemburgensia.lu), un site de la Bibliothèque Nationale, vient de mettre en ligne les éditions du Luxemburger Wort de 1951 à 1980.

Sur le site [matricula-online.eu](http://matricula-online.eu), vous pouvez consulter maintenant une grande partie des registres paroissiaux du diocèse de Aachen.

Notre abonné Yves KELNER autorise la publication du document de la famille de Nicolas SCHOEDER \*1844 de Hondelange émigré aux Etat-Unis, un document établi par sa mère Maggie DELONG-SCHOEDER

Notre prochaine newsletter vous parviendra mercredi, le 15 décembre 2021.

**luxroots.com** keeping the past alive

## Zusammenarbeiten in der Familienforschung für die Zukunft

# luxroots.com

Das Familienforschungszentrum von Luxemburg und den angrenzenden Regionen von Belgien, Deutschland und Frankreich

### luxroots Helpdesk

Wir helfen Ihnen bei Ihrer Familienforschung über Telefon, Skype oder Nachricht  
**das luxroots-Tutorial für Ihre Familienforschung**

#### Dezember 2021 Newsletter (159)

(Newsletter der letzten 12 Monate)

#### luxroots @ Walfer Bicherdeeg

Sa 20.11. von 9-20, So 21.11. von 9 à 18  
**Halle 2 Stand 45**

Liebe Abonnente, liebe Besucher unserer Internetseiten, liebe Freunde

Im Rahmen seines luxroots Charity-Projekts bietet unsere Vereinigung an, **ab Frühjahr 2022 mit einer Spende die musikalischen Aktivitäten junger Menschen zu unterstützen**, die in ihrer Region ein Konzert in einem Seniorenhaus geben möchten.

Soweit Sie einen Leiter einer solchen Gruppe kennen, schlagen Sie ihm bitte vor, dass er sich per Nachricht an [info@luxroots.com](mailto:info@luxroots.com) oder per Tel. 621 212 048 an uns wendet.

Unsere **Generalversammlung für das Geschäftsjahr 2020/2021 findet am 4. Dezember 2021 um 15:30 Uhr im Foyer du CELO in Hesperingen** statt. Alle Mitglieder sind dazu eingeladen. Tagesordnung: Begrüßung durch den Präsidenten; Tätigkeits- und Finanzberichte; Bericht der Kassenprüfer; Erörterung von Berichten und Entlastung des Verwaltungsrates; Bestimmung des Beitrags; Statutarische Ernennungen: Vorschlag zur Erneuerung des Verwaltungsrates: für AGO 2021/22: scheidend und wieder wählbar: Paulette GRUN-BESCH, Armand SERRES, Fernand HERMES; Gemäss Artikel 13 der Statuten kann ein anderer Antrag gestellt werden; Bestätigung der Kassenprüfer; Verschiedenes.

#### **Auf dieses Treffen folgt das Weihnachtstreffen.**

Dies ist eine CovidCheck-Veranstaltung. Obwohl die Anmeldefrist abgelaufen ist, können noch letzte Anmeldungen vor dem 22. November 2021 per Nachricht an [info@luxroots.com](mailto:info@luxroots.com) angenommen werden.

Informieren Sie sich im [luxroots-Kalender](#) über unsere Informationskurse sowie unsere geplanten Informationsstände für regionale Veranstaltungen.

# luxroots.com

Jetzt mit 2.590.804 Akten **aktuelles Inventar**

1.808.885 Geburtsakten und **474.531** Sterbeakten (26.23%)

davon sind 1.186.235 Geburtsakten (65.58%) durch **307.388** Heiratsakten verbunden.

## luxroots.com keeping the past alive

**Die luxroots.com Familienforschungsvereinigung untersucht Dokumente aus der Vergangenheit (Kirchenbücher und Zivilstandsregister), um sie für die Zukunft aufzubewahren.** Mit mehr als 1.300 Mitgliedern ist luxroots heute einer der größten Vereinigungen im Kulturbereich in Luxemburg.

**Unsere Mitarbeiter haben im laufenden Monat folgende Arbeiten abgeschlossen:**

577 Geburten 1795-1813 Mettendorf (Südeifel) – Agnès & Armand SERRES-HEINEN

676 Heiraten 1914-1920 Hollerich – Christiane HAMES

648 Heiraten 1798-1839 Reuland (Burg-Reuland) – Tiger NICHOLAAS

104 Heiraten 1726-1795 Steffeshausen (Burg-Reuland) – Tiger NICHOLAAS

555 Sterbeakte 1800-1829 Beckerich – Mariette BORSCHETTE-BISSEN

435 Sterbeakte 1763-1799 Eischen – Diane KREMER

197 Sterbeakte 1777-1800 Heffingen – Carlo ROSENFELD

556 Sterbeakte 1745-1797 Hobscheid – Diane KREMER

1.382 Sterbeakte 1744-1797 Junglinster – Monique & Jean-Paul MOURIS-BERNARD

1.187 Sterbeakte 1840-1912 Thiaumont (Attert) – Josette TOMPERS

Welcher Mitarbeiter arbeitet heute an welcher Gemeinde oder Pfarrei?

**Schließen auch Sie sich unserem Team von Freiwilligen an, um Akten in Luxemburg, Deutschland, Belgien oder Frankreich zu erfassen.**

Wir suchen insbesondere Freiwillige, die Details der Geburtsurkunden aus Deutschland (Eifelkreis), Belgien (Lüttich und Luxemburg) und aus Frankreich (Meurthe-et-Moselle) in unsere Datenbank erfassen könnten. Kontaktieren Sie uns per Nachricht oder Tel.: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

**Unsere Internetseite [igenealogy.lu](http://igenealogy.lu), wo wir kostenlos Ihre GEDCOM-Datei veröffentlichen, enthält jetzt 121 Stammbäume mit 689.000 Personen.**

**Sie brauchen Ihre Nachforschungen nicht zu veröffentlichen, aber machen Sie mindestens eine Sicherungskopie auf einem externen Speicher.**

Wollen Sie eine Veröffentlichung, dann senden Sie uns Ihre Gedcom-Datei und wir werden sie kostenlos auf unserer Seite [www.igenealogy.lu](http://www.igenealogy.lu) veröffentlichen. Wenn Ihre Gedcom-Datei (mit mindestens 2.000 Personen) nicht auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlicht ist oder wird, dann werden wir ihrem [myluxroots-Konto](http://myluxroots.com) 1.000 Punkte gutschreiben.

**Wenn Sie Ihre Nachforschungen auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlichen oder bereits veröffentlicht haben, müssen wir Sie darauf hinweisen, dass Ihr luxroots.com-Abo nicht verlängert werden kann und aufgelöst wird.**

Wenn Sie bei luxroots nicht Ihre Familienforschungen zu Luxemburg finden, können Sie sie wahrscheinlich nirgendwo finden. luxroots ist heute das größte Online-Familienforschungsprojekt in Luxemburg und der Großregion.

**Wenn Sie noch nicht einer unserer Abonnenten sind, dann tun Sie es jetzt!**

Wir bedauern Ihnen den Tod unserer langjährigen Abonnenten mitteilen zu müssen

**Aloyse BERTEMES \* 7.10.1934 Asselborn – 16.11.2021 Bettendorf**

Unser aufrichtiges Beileid an seine Ehegattin und an seine Familie.

[eluxemburgensia.lu](http://eluxemburgensia.lu), eine Webseite der Nationalbibliothek, hat gerade die Ausgaben des Luxemburger Worts von 1951 bis 1980 online gestellt.

Auf der Webseite [matricula-online.eu](http://matricula-online.eu) können Sie nun einen Großteil der Kirchenbücher des Bistums Aachen einsehen.

Unser Abonnent Yves KELNER erlaubt die Veröffentlichung des Dokuments der Familie von Nicolas SCHOEDER \* 1844 aus Hondelange, der in die USA ausgewandert ist, ein Dokument, das von seiner Mutter Maggie DELONG-SCHOEDER erstellt wurde.

Unser nächster Newsletter erreicht Sie am Mittwoch, den 15. Dezember 2021.

**luxroots.com keeping the past alive**

Working together on genealogy for the future

# luxroots.com

The Genealogy Center for the Grand Duchy of Luxembourg and the neighboring regions in Belgium, France and Germany

## luxroots Helpdesk

We help you in your family search via phone, Skype or message  
**the luxroots tutorial for your family research**

**December 2021 Newsletter (159)**  
(newsletters of the last 12 months)

**luxroots @ Walfer Bicherdeeg**  
Sa 20.11. from 9-20, Su 21.11. from 9 à 18  
**Hall 2 stand 45**

Dear subscribers, dear visitors of our websites, dear friends

As part of its luxroots Charity project, **our association offers to support the musical activities of young people who want to give a concert** in a senior house in their region from spring 2022, with a donation.  
As far as you know a leader of such a group, please suggest that they contact us by message at [info@luxroots.com](mailto:info@luxroots.com) or by tel. 621 212 048.

**Our general meeting for the activity year 2020/2021 will be held on December 4th, 2021 at 3pm30 in the Foyer of the CELO in Hesperange.** All members are invited to attend.  
Agenda: Word of welcome by the president; Activity and financial reports; Report of the cash auditors; Discussion of reports and discharge to be given to the Board of Directors; Determination of the contribution; Statutory appointments: Proposal for renewal of the board: for AGO 2021/22: outgoing and re-eligible: Paulette GRUN-BESCH, Armand SERRES, Fernand HERMES; Another application can be submitted in accordance with article 13 of the statutes; Confirmation of cash auditors; Various.

**This meeting will be followed by the Christmas meeting.**

This is a CovidCheck event. Although the registration deadline has passed, registrations can still be made by message to [info@luxroots.com](mailto:info@luxroots.com) before November 22nd, 2021.

Consult the [luxroots calendar](#) to find out about our information courses as well as our information booths planned for regional events.

# luxroots.com

Now with 2,590,804 records **current inventory**  
1,808,885 birth records and **474,531** death records (26.23%)  
1,186,235 birth records (65.58%) linked through **307,388** marriage records.

## luxroots.com keeping the past alive

**luxroots volunteers explore documents from the past to preserve them for the future.** With more than 1,300 members, luxroots is today one of the largest associations in the field of Culture in Luxembourg.

Our **volunteers** finished the following data input during the current month:  
577 births 1795-1813 Mettendorf (Südeifel) – Agnès & Armand SERRES-HEINEN  
676 marriages 1914-1920 Hollerich – Christiane HAMES  
648 marriages 1798-1839 Reuland (Burg-Reuland) – Tiger NICHOLAAS  
104 marriages 1726-1795 Steffeshausen (Burg-Reuland) – Tiger NICHOLAAS  
555 deaths 1800-1829 Beckerich – Mariette BORSCHETTE-BISSEN  
435 deaths 1763-1799 Eischen – Diane KREMER  
197 deaths 1777-1800 Heffingen – Carlo ROSENFELD  
556 deaths 1745-1797 Hobscheid – Diane KREMER  
1,382 deaths 1744-1797 Junglinster – Monique & Jean-Paul MOURIS-BERNARD  
1,187 deaths 1840-1912 Thiaumont (Attert) – Josette TOMPERS  
Which associate is currently working on what?

**Join our team of volunteers for the entering details of documents [from Luxembourg, Germany, Belgium or France.](#)**

We are looking for volunteers to enter details of birth certificates from Germany (Eifelkreis), Belgium (Liège and Luxembourg), and France (Meurthe-et-Moselle).  
Contact us [by message](#) or by Tel: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

Our website [igenealogy.lu](#), where you can publish your GEDCOM file for free, now holds **121 trees with 689,000 people.**

**You don't need to publish your genealogy research on a website, you can keep it on your local computer, but at least make a backup copy on another medium.**

When you want to publish your Gedcom, then send us yours and we will publish it for free on this site [www.igenealogy.lu](#). If your Gedcom file (containing 2,000 people or more) has not or will not be published on another website in Luxembourg, we will credit your account with 1,000 myluxroots points.

**If you publish or have already published your genealogy research on a website in Luxembourg, please be aware that your luxroots.com subscription cannot be extended and will be cancelled.**

If you can't find Luxembourg genealogical information at luxroots, chances are you can't find it anywhere. luxroots is today the largest online family search project in Luxembourg and the Greater Region. **If you are not yet one of our subscribers, [join them now!](#)**

We regret having to inform you of the death of our loyal subscriber:  
**Aloyse BERTEMES \* 7.10.1934 Asselborn – 16.11.2021 Bettendorf**  
Our sincere condolences to his wife and family.

[eluxemburgensia.lu](#), a site of the National Library, has just put online the editions of the Luxemburger Wort from 1951 to 1980.

On the website [matricula-online.eu](#), you can now consult a large part of the parish registers of the diocese of Aachen.

Our subscriber Yves KELNER authorizes the publication of the document of the family of Nicolas SCHOEDER \* 1844 from Hondelange emigrated to the United States, [a document established by his mother Maggie DELONG-SCHOEDER.](#)

Our next newsletter will be sent on Wednesday, December 15th, 2021.

**luxroots.com** keeping the past alive